



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.2. - Servizio Impiantistica 6.8.2. - Dienststelle für Anlagen	4575	13/12/2021

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO A DITTE SPECIALIZZATE NEI RISPETTIVI SETTORI PER L’ACQUISIZIONE DI BENI E PRESTAZIONI DI SERVIZI INERENTI LA MANUTENZIONE ORDINARIA ESEGUITA NEGLI EDIFICI DI PROPRIETÀ ED IN USO ALL’AMMINISTRAZIONE COMUNALE PER GLI ANNI 2022 - 2023.
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 728.400,00 (AL NETTO DI IVA)

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN FIRMEN, DIE IN IHREN JEWELIGEN BEREICHEN SPEZIALISIERT SIND, FÜR DEN ANKAUF VON GÜTERN UND DIENSTLEISTUNGEN FÜR DIE ORDENTLICHE INSTANDHALTUNG BZGL. DER IM BESITZ DER GEMEINDEVERWALTUNG BEFINDENDEN ODER VON DIESER GENUTZTEN GEBÄUDE FÜR DIE JAHRE 2022 - 2023.
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 728.400,00 (OHNE MEHRWERTSTEUER)

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023 limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "<i>BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI</i>" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "<i>HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN</i>", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die</p>

degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2890 del 05.08.2020 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG ed ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l'Ing. Georg Gschliesser ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per:

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 2890 vom 05.08.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Festgestellt, dass mit der obengenannten Verfügung hat der leitende Beamte der Abteilung 6, Ing. Georg Gschliesser im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;

b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und

Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Vista la determinazione dirigenziale n. 7664 del 2 dicembre 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture";

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 7664 vom 2. Dezember 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visto il programma triennale dei lavori pubblici di importo unitario stimato pari o superiore a 100.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2021 -2023 del Comune di Bolzano;

Es wurde Einsicht genommen in das Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 100.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2021 -2023 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Visti:

Gesehen:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,

- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione”.
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde.
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione”.

premesse che il Servizio Impiantistica è competente per la manutenzione negli edifici di proprietà ed in uso all'Amministrazione comunale, senza che si verifichi interruzione alcuna della continuità del loro utilizzo;

che per i lavori e le forniture necessari per la sistemazione, l'adattamento, la riparazione e la manutenzione dei fabbricati di proprietà, presi in locazione o comunque in uso, ci si avvale talvolta di ditte esterne specializzate nei vari settori, o si realizzano in amministrazione diretta, utilizzando le professionalità interne;

Die Dienststelle für Anlagen ist verantwortlich für die ordentliche und außerordentliche Wartung der technologischen Anlagen in den Einrichtungen der Stadtverwaltung;

Für die Arbeiten und Lieferungen, die für die Instandhaltung, die Anpassung, die Instandsetzung und die Reparatur der im Eigentum der Gemeinde befindlichen, von dieser gemieteten oder wie auch immer genutzten Gebäude notwendig sind, stützt sich die Stadtverwaltung bisweilen auf externe Fachfirmen oder führt die Arbeiten in Eigenregie mittels verwaltungsinternem Personal aus.

che i materiali necessari per la manutenzione negli edifici sopraccitati sono di numero tale da non rendere economicamente vantaggiosa la tenuta di un magazzino presso l'Amministrazione comunale;

che si rende dunque necessario provvedere all'acquisto di svariato materiale presso aziende specializzate nei rispettivi settori, al fine di consentire agli operai del Servizio 6.8.2 Impiantistica di riparare i guasti che si presenteranno nel corso degli anni 2022 e 2023;

che analogamente, per alcuni interventi specialistici, sussiste la necessità di ricorrere all'acquisizione di prestazioni di servizio di ditte e professionalità esterne per gli anni 2022/2023;

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto a singole ditte specializzate, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

preso atto delle singole trattative dirette con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con le quali si è proceduto all'individuazione delle seguenti ditte specializzate nei rispettivi settori:

ditta	sede	via	P.IVA
Cambrielli Edil Friuli	Milano	F.lli Gracchi 48	00721560159
Egger (AB)	Bolzano	S. Altmann 7	01094130216
Innerhofer	Brunico	Brunico 14	02473410211
Tecnomag	Bolzano	Macello 43	00390310217
Termocenter	Bolzano	M. Nusser 24	02418060212
Thermoklima (AB)	Bolzano	Novacella 16	02565090210
L. Zadra	Bolzano	Zara 6	02697480214
Zorzi (AB)	Bolzano	M. Planck 1	01471180214
Wuerth	Marlengo	Prati Nuovi	00851710210
F.R.E.M. (AB)	Bolzano	M. Planck 21	01593030214

Die Menge an Materialien, die für die Instandhaltung der vorgenannten Gebäude erforderlich ist, reicht nicht aus, um sie in einer in wirtschaftlicher Hinsicht vorteilhaften Weise bei der Stadtverwaltung auf Lager zu halten.

Es erweist sich daher als notwendig, von den Fachfirmen verschiedene Materialien anzukaufen, um den Arbeitern des Dienststelle 6.8.2 für Anlagen, die Behebung der Schäden und Störungen, die 2022 und 2023 auftreten werden, zu ermöglichen.

dass in ähnlicher Weise für einige spezialisierte Arbeiten ist es notwendig die Dienste spezialisierter externer Unternehmen in Anspruch für die Jahre 2022/2023 zu nehmen;

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung mit einzelnen Fachfirmen im Sinne von Art. Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen.

Es wird die einzelnen direkten Verhandlungen mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welchen folgende auf die verschiedenen Bereiche spezialisierte Firmen ermittelt wurden:

F.R.E.M. (PS)	Bolzano	M. Planck 21	01593030214
Sicur System	Ora	Stazione 70/A	02543220210
Gruppo Santini	Bolzano	Giotto 4	01133050219
Bonadio geom. Muratore	Bolzano	Sassari 23	02246150219
Nord Antincendi	Bolzano	Galvani 28	00734850217
Gruppo Giovannini s.r.l.	Verona	E. Fermi, 13	00611500224
Selectra s.p.a.	Bolzano	Pacinotti, 11	00123700213
Novalux s.a.s.	Bolzano	Avogadro, 2	00654850213
Trelco s.r.l	Bolzano	S. Altmann, 17	02377720210
Il Bullone s.n.c.	Bolzano	Sassari, 33	01682940216
Zulian s.r.l.	Bolzano	Trento, 12/C	02593550219
I.C.P. Srl	Milano	Binda 33	08033110969
Domotica Alto Adige (AB)	Bolzano	Galileo Galilei, 37-39	02995130214
Aston Energy s.r.l.	Morgano (TV)	L.Einaudi, 2	04175040262
BAS Building Automation Service s.r.l.	Villa d'Adda (BG)	del Lavatoio, 2	04281200164
Campese s.n.c.	San M. all'Adige (TN)	Brennero, 40	00131220220
Elektro Rottensteiner s.r.l.	Renon (BZ)	Am Zagglermoos, 10	01659480212
Primetech s.r.l.	Longare (VI)	Ghizzole, 35	02019610242
RPS s.p.a.	Legnago (VR)	Europa, 7	02647040233
Euro Impianti Elettrici snc	Bolzano	Trieste, 32	01374800215
K.E.I. sas di Stefaner Michael & C.	Bolzano	Della Mendola, 21/A	02853680219

preso atto che i singoli affidamenti sono conformi alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti";

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die einzelne Zuweisungen den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ entsprechen.

preso atto che si è proceduto per l'affidamento alle succitate ditte tramite affidamento diretto sul portale www.bandialtoadige.it;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass der Auftrag an die oben genannten Firmen mittels direktem Auftrag über das Landes-IS Öffentliche Verträge vergeben wurde.

che le singole offerte presentate dalle ditte, depositate agli atti dello scrivente Ufficio e ritenute congrue, risultano nell'ordine e per le somme come di seguito riportato:

Die eingeladenen Firmen haben folgende für angemessene gehaltene, einzelne Angebote eingereicht, die im Amt 6.8 hinterlegt wurden:

Ditta/Firma	Numero Nummer	Data Datum	Importo 2022 Betrag 2022	anno Jahr	Importo 2023 Betrag 2023	anno Jahr
Cambrielli Edil Friuli	048768/2021	20/09/2021	15.000,00		15.000,00	
Egger (AB)	048988/2021	22/09/2021	4.000,00		4.000,00	
Innerhofer	049013/2021	20/09/2021	15.000,00		15.000,00	
Tecnomag	049032/2021	21/09/2021	7.000,00		7.000,00	
Termocenter	050343/2021	20/09/2021	4.000,00		4.000,00	
Thermoklima (AB)	050353/2021	20/09/2021	19.900,00		19.900,00	
L. Zadra	050361/2021	25/09/2021	3.000,00		3.000,00	
Zorzi (AB)	050372/2021	21/09/2021	15.000,00		15.000,00	
Wuerth	050742/2021	20/09/2021	9.000,00		9.000,00	
F.R.E.M. (AB)	050800/2021	20/09/2021	19.900,00		19.900,00	
F.R.E.M. (PS)	051118/2021	20/09/2021	15.000,00		15.000,00	
Sicur System	050805/2021	28/09/2021	19.900,00		19.900,00	
Gruppo Santini	051273/2021	28/09/2021	10.000,00		10.000,00	
Bonadio geom. Muratore	048864/2021	29/09/2021	19.000,00		19.000,00	
Nord Antincendi	051296/2021	27/09/2021	19.000,00		19.000,00	
Gruppo Giovannini s.r.l.	055285/2021	06/10/2021	19.900,00		19.900,00	
Selectra s.p.a.	055280/2021	08/10/2021	19.900,00		19.900,00	
Novalux s.a.s.	055281/2021	07/10/2021	19.900,00		19.900,00	
Trelco s.r.l.	055279/2021	06/10/2021	3.000,00		3.000,00	
Il Bullone s.n.c.	055283/2021	06/10/2021	4.000,00		4.000,00	
Zulian s.r.l.	055278/2021	05/10/2021	1.000,00		1.000,00	

I.C.P. Srl	055284/2021	07/10/2021	2.000,00	2.000,00
Domotica Alto Adige (AB)	055282/2021	07/10/2021	4.000,00	4.000,00
Aston Energy s.r.l.	055268/2021	06/10/2021	3.000,00	3.000,00
BAS Building Automation Service s.r.l.	054540/2021	06/10/2021	15.000,00	15.000,00
Campese s.n.c.	055015/2021	11/10/2021	12.000,00	12.000,00
Elektro Rottensteiner s.r.l.	055242/2021	08/10/2021	15.000,00	15.000,00
Primetech s.r.l.	055254/2021	11/10/2021	3.000,00	3.000,00
RPS s.p.a.	055255/2021	07/10/2021	8.000,00	8.000,00
Euro Impianti Elettrici snc	055256/2021	06/10/2021	19.900,00	19.900,00
K.E.I. sas di Stefaner Michael & C.	055257/2021	11/10/2021	19.900,00	19.900,00

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Il Dirigente dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

preso atto della trattativa diretta, ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione delle ditte in questione;

dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 100.000,00, la stessa non è contenuta nel programma triennale dei lavori pubblici;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., i singoli appalti non sono stati suddivisi in lotti aggiudicabili separatamente in quanto la corretta esecuzione di ciascun appalto rende necessaria la fornitura unitaria e i singoli interventi da parte dello stesso operatore economico;

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ durchzuführen.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher die Firmen, ermittelt wurde;

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 100.000,00 Euro beträgt, ist sie nicht im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge vorgesehen;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. die einzelnen Aufträge nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurden, da die ordnungsgemäße Durchführung jedes Vertrages die einheitliche Lieferung und die einheitliche Arbeit durch denselben Wirtschaftsteilnehmer erforderlich macht;

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

vista la Determinazione dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture n. 4 del 7 luglio 2011, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136";

considerato che si ritiene non necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili, che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

che il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano ai fini della trasparenza, così come previsto dall'art.28/bis della L.P. 22.10.1993 n.17;

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio 6.8,

determina

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

di approvare la spesa complessiva presunta Euro 444.324,00 (IVA 22% inclusa) per l'anno 2022 e 444.324,00 (IVA 22% inclusa) per

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ entspricht;

Es wurde Einsicht genommen in die Bestimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge im Bereich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen Nr. 4 von 7. Juli 2011, "Leitlinien zur Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse im Sinne von Artikel 3 des Gesetzes 13. August 2010, Nr. 136".

Der Antrag des CUP wird nicht als notwendig erachtet, da die wesentlichen Voraussetzungen, die ihn zwingend vorschreiben, und insbesondere das Vorhandensein eines Ziels der wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung nicht gegeben sind;

Die vorliegende Maßnahme wird im Einklang mit Art.28/bis des LG. 22.10.1993 Nr.17 zum Zwecke der Transparenz auf der Internetseite der Stadtgemeinde Bozen veröffentlicht.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes 6.8

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

Die voraussichtliche gesamte Ausgabe von Euro 444.324,00 (MwSt. 22% inbegriffen) fuer das Jahr 2022 und von Euro 444.324,00 fuer

l'anno 2023 necessaria per l'acquisizione di beni e servizi inerenti la manutenzione ordinaria eseguita negli edifici di proprietà ed in uso all'Amministrazione comunale da parte del Servizio Impiantistica 6.8.2 per il biennio dal 01.01.2022 al 31.12.2023;

di affidare le forniture ed i servizi alle sotto elencate ditte specializzate, a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (affidamento diretto sotto 40.000 €) ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015, e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", sub condizione sospensiva dell'efficacia dell'atto a seguito della verifica della regolarità contributiva, nei termini specificati in narrativa e secondo le modalità di cui alle sopraccitate offerte, pervenute tramite portale www.bandi-altoadige.it e depositate agli atti del Servizio Impiantistica

das Jahr 2023 (MwSt. 22% inbegriffen) die für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen für die ordentliche Instandhaltung von im Eigentum der Gemeinde befindlichen und von dieser genutzten Gebäuden erforderlich sind. Die Instandhaltung wird durch den Dienststelle für Anlagen 6.8.2 für den Zeitraum vom 01.01.2022 bis 31.12.2023 durchgeführt.

Nach Ausführung von entsprechenden Verhandlungsverfahren mit einem Wirtschaftsteilnehmer (Direktvergabe unter 40.000 €) gemäß Art. 26, Abs. 2, des L.G. 16/2015 und gemäß Art. 8 der „Gemeindeordnung über das Vertragswesen“ werden die unten angeführten Fachfirmen mit den verschiedenen Lieferungen und Dienste beauftragt, und zwar zu den in den Prämissen angeführten Bedingungen, nach den Modalitäten, die über das Landes-IS Öffentliche Verträge eingegangenen und zu den Akten des Dienststelle für Anlagen gelegten Angeboten enthalten sind. Die Vergabe gilt erst nach positivem Ergebnis der Überprüfung der Ordnungsgemäßigkeit der Beitragslage;

Ditta	Sede	P.Iva	Importo (IVA inclusa) per l'anno 2020	Importo (IVA inclusa) per l'anno 2021
Cambrielli Friuli	Edil Milano	00721560159	18.300,00	18.300,00
Egger AB	Bolzano	01094130216	4.880,00	4.880,00
Innerhofer	Brunico	02473410211	18.300,00	18.300,00
Tecnomag	Bolzano	00390310217	8.540,00	8.540,00
Termocenter	Bolzano	02418060212	4.880,00	4.880,00
Thermoklima AB	Bolzano	02565090210	24.278,00	24.278,00
L. Zadra	Bolzano	02697480214	3.660,00	3.660,00
Zorzi AB	Bolzano	01471180214	18.300,00	18.300,00
Wuerth	Marlengo	00851710210	10.980,00	10.980,00
F.R.E.M. AB	Bolzano	01593030214	24.278,00	24.278,00
F.R.E.M. PS	Bolzano	01593030214	18.300,00	18.300,00
Sicur System	Ora	02543220210	24.278,00	24.278,00
Gruppo Santini	Bolzano	01133050219	12.200,00	12.200,00
Bonadio Muratore	geom. Bolzano	02246150219	23.180,00	23.180,00

Nord Antincendi	Bolzano	00734850217	23.180,00	23.180,00
Gruppo Giovannini s.r.l.	Verona	00611500224	24.278,00	24.278,00
Selectra s.p.a.	Bolzano	00123700213	24.278,00	24.278,00
Novalux s.a.s.	Bolzano	00654850213	24.278,00	24.278,00
Trelco s.r.l.	Bolzano	02377720210	3.660,0	3.660,0
Il Bullone s.n.c.	Bolzano	01682940216	4.880,00	4.880,00
Zulian s.r.l.	Bolzano	02593550219	1.220,00	1.220,00
I.C.P. Srl	Milano	08033110969	2.440,00	2.440,00
Domotica Alto Adige AB	Bolzano	02995130214	4.880,00	4.880,00
Aston Energy s.r.l.	Morgano (TV)	04175040262	3.660,00	3.660,00
BAS Building Automation Service s.r.l.	Villa d'Adda (BG)	04281200164	18.300,00	18.300,00
Campese s.n.c.	San M. all'Adige (TN)	00131220220	14.640,00	14.640,00
Elektro Rottensteiner s.r.l.	Renon (BZ)	01659480212	18.300,00	18.300,00
Primetech s.r.l.	Longare (VI)	02019610242	3.660,00	3.660,00
RPS s.p.a.	Legnago (VR)	02647040233	9.760,00	9.760,00
Euro Impianti Elettrici snc	Bolzano	01374800215	24.278,00	24.278,00
K.E.I. sas di S. Michael & C.	Bolzano	02853680219	24.278,00	24.278,00
Totale			444.324,00	444.324,00
			(IVA 22% inclusa)	(MwSt. 22% inbegriffen)

di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" nella scelta dell'operatore economico;

di approvare lo schema del contratto – stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso il Servizio Impiantistica, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,

Der Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird und auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Dienststelle für Anlagen der Gemeinde Dienststelle für ordentliche Bauerhaltung hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, wird genehmigt;

di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.

si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle suddette procedure di affidamento fino a 40.000 con i quali si è stipulato il contratto. Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto. Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;

di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, i lavori avverranno rispettivamente entro l'anno 2022 e l'anno 2023 secondo quanto riportato nell'allegato contabile;

di dare atto che la suddetta spesa stimata di Euro 444.324,00 (IVA 22% compresa) per l'anno 2022 e di Euro 444.324,00 (IVA 22% compresa) per l'anno 2023 trova copertura rispettivamente nei bilanci 2022 e 2023 del Servizio Impiantistica e che l'individuazione del centro di responsabilità, del centro di costo e del capitolo di imputazione della spesa avverrà in fase di liquidazione, ai sensi dell'art. 29 del vigente Regolamento di Contabilità, fermo

festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

Es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.

Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den genannten Vergabeverfahren bis zu 40.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben. Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden;

Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.

zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Dienstleistung innerhalb des Geschäftsjahres 2022 und das Geschäftsjahres 2023 erfolgt und wie im Buchhalter Anhang zu Verbuchen;

Es wird festgelegt, dass die geschätzte Ausgabe von 444.324,00 € (einschl. 22% MwSt.) für das Jahr 2022 und von 444.324,00 € (einschl. 22% MwSt.) für das Jahr 2023 in den Haushalten 2022 und 2023 des Dienststelle für Anlagen Deckung findet und dass die Ausweisung des Verantwortungsbereiches, der Kostenstelle und des Haushaltskapitels für die Verbuchung der Ausgabe gemäß Art. 29 der geltenden

restando che l'ordinazione degli acquisti relativi alla manutenzione ordinaria negli edifici di proprietà ed in uso all'Amministrazione comunale avverrà nel limite e fino a concorrenza dell'importo assegnato ad ogni singola ditta;

di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Verordnung über das Rechnungswesen bei der Liquidierung der Ausgabe erfolgen wird. Die Bestellung des Materials für die ordentliche Instandhaltung der im Eigentum der Gemeinde befindlichen und von dieser genutzten Gebäude wird im Rahmen und innerhalb des für jede einzelne Firma festgesetzten Betrags stattfinden.

zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag

Il funzionario incaricato
GSCHLIESSER GEORG / ArubaPEC S.p.A.

Allegati / Anlagen:	
8c013838d6c37f6913007969778c8b206591e0e108ea2400e7d1765429e529c9 - 7415514 - det_testo_proposta_03-12-2021_11-49-47.doc	
e041ea8852453b36f77689c1f1da02f7ba33b6299daa7b5a58aad140f0100dde - 7415516 - det_Verbale_03-12-2021_11-51-25.doc	
ea58c27bbeb316b924fb311a71510e9ce0ae7b650ed0e97182ef1c52eddc1795 - 7450821 - modello_Allegato Impegno.doc	
4fd29f78f8a229d94aef27435abacc249da4af7821bddcff868e50c862c3af0e - 7456763 - AUTOINCREMENTANTI_Allegato Impegno.pdf	